

Certificat en matière de transport aérien pour les passagers à mobilité réduite *Certificate in relation to air transportation by passengers with walking disabilities*

FR
EN

Nous certifions par la présente que les batteries Lithium-ion fournies avec les motorisations Benoit Systemes respectent les prescriptions de la section 2.3.2.4 Fauteuils roulants ou autres aides à la mobilité équipés d'accumulateurs au lithium de la réglementation IATA.

We hereby certify that the Lithium-ion batteries of all Benoit Systemes power add-ons meet the requirements of the section 2.3.2.4 Wheelchair / Mobility Aids of IATA regulation.

La batterie et les cellules ont été testées conformément au « Manuel d'épreuves et de critères » de l'ONU partie III, 38.3.

Both cells and the battery pack are tested according to the UN « Manual of Tests and Criteria » part III, 38.3.

Les motorisations peuvent être transportées en tant que bagage enregistré en soute ou fermement arrimées au fauteuil roulant.

Power add-ons can be carried as checked baggage in the cargo compartments or installed on the wheelchair and securely strapped to it.

La batterie peut être retirée de la motorisation et transportée en bagage cabine. Sa puissance doit dans ce cas être **inférieure à 300 Wh**.

*The battery pack can be removed, transported in the cabin but must **not exceed 300 Wh**.*

Lorsque les batteries au lithium restent installées dans l'aide de locomotion, il n'y a pas de limite en wattheures.

For lithium batteries installed in mobility aids, there is no Watt-hour limit.

Pour information, les caractéristiques et préconisations de chaque batterie fournie par Benoit Systemes sont indiquées au dos de ce document.

For reference, the features and recommendations for every battery supplied by Benoit Systemes are provided overleaf.

Le commandant de bord doit être informé par la compagnie aérienne de l'emplacement de la batterie.

The pilot in command must be informed by the operator about the location of the mobility aid with the installed battery.

Nous vous recommandons de prendre contact avec la compagnie aérienne suffisamment à l'avance pour solliciter son approbation en fournissant la photo de l'étiquette sur votre batterie indiquant la puissance nominale exprimée en Wh.

We strongly recommend contacting the airline sufficiently in advance to request approval for transport and show the sticker on the battery stating the rated power in Wh.

Ce certificat ne s'applique pas aux batteries endommagées ou défectueuses.

This certificate does not apply to damaged or defective batteries.

En raison des modifications fréquentes apportées à ces réglementations, ce document est valable jusqu'au **31 décembre 2025**.

*Due to frequent amendments of the respective regulations, this document is valid until **31st December 2025**.*

Billy-lès-Chanceaux, le 1^{er} Décembre 2024,
Billy-lès-Chanceaux, 1st of December 2024,



Benoit HOUZEL
Directeur
CEO

Libellé <i>Description</i>	Puissance <i>Rated power</i>	Date de commercialisation <i>Marketing period</i>	Autorisée en cabine <i>Permitted in or as carry-on baggage</i>	Autorisée en soute (doit rester installée dans l'aide de locomotion) <i>Permitted as checked baggage (must remain installed in the mobility aid)</i>	Mesure à prendre afin d'éviter l'activation accidentelle en soute <i>Action to take to avoid accidental activation as checked baggage</i>
Rack Li-ion 12 Ah	297 Wh	2016 - 2022	✓	✓	Déconnecter le joystick <i>Unplug the joystick</i>
Rack Li-ion 18 Ah	446 Wh	À partir de / <i>From</i> 2021	✗	✓	Déconnecter le joystick <i>Unplug the joystick</i>
Rack Li-ion 11,4 Ah	292 Wh	2022 - 2025	✓	✓	Déconnecter le joystick <i>Unplug the joystick</i>
Rack Li-ion 19 Ah	490 Wh	2023 - 2025	✗	✓	Déconnecter le joystick <i>Unplug the joystick</i>
Rack Li-ion 282 Wh	282 Wh	À partir de / <i>From</i> 2025	✓	✓	Éteindre la batterie <i>Switch off the battery</i>
Rack Li-ion 484 Wh	484 Wh	À partir de / <i>From</i> 2025	✗	✓	Éteindre la batterie <i>Switch off the battery</i>